



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/52
28 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестидесятая сессия
Пункт 11 а) предварительной повестки дня

**ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС
О ПЫТКАХ И ЗАДЕРЖАНИЯХ**

**О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

Доклад Генерального секретаря*

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 39/46 от 10 декабря 1984 года приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции.
2. Конвенция была открыта для подписания 4 февраля 1985 года в Нью-Йорке. В соответствии со своей статьей 27 Конвенция вступила в силу 26 июня 1987 года, на тридцатый день после передачи на хранение Генеральному секретарю двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

* В соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблеи этот документ представляется с опозданием, с тем чтобы учесть самую последнюю информацию.

3. Генеральная резолюция приняла Факультативный протокол к Конвенции в своей резолюции 57/199 от 18 декабря 2002 года. Протокол был открыт для подписания 4 февраля 2003 года. Протокол вступит в силу на тридцатый день после передачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.
4. В своей резолюции 2002/32 от 23 апреля 2003 года Комиссия по правам человека настоятельно призвала все государства в приоритетном порядке стать участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; призвала государства-участники рассмотреть вопрос об ограничении сферы охвата любых оговорок, представляемых ими к Конвенции, формулировать любые оговорки с максимальной точностью и минимальным охватом и следить за тем, чтобы никакая оговорка не противоречила объекту и цели Конвенции; также призвала государства-участники регулярно пересматривать любые представленные к положениям Конвенции оговорки на предмет их снятия; предложила всем государствам, ратифицирующим Конвенцию или присоединяющимся к ней, а также тем государствам, которые являются участниками Конвенции и которые еще не сделали этого, сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции, и рассмотреть возможность снятия оговорок к этой статье; настоятельно призвала государства-участники как можно скорее уведомить Генерального секретаря о своем принятии поправок к статьям 17 и 18 Конвенции¹; настоятельно призвала государства-участники строго соблюдать свои обязательства в соответствии со статьей 19 Конвенции и отражать в своих докладах гендерную проблематику и информацию, касающуюся детей, а также призвала государства-участники ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.
5. По состоянию на 10 декабря 2003 года 134 государства ратифицировали Конвенцию, присоединились к ней или стали ее участниками в порядке правопреемства. Кроме того, 12 государств подписали Конвенцию. Список государств, подписавших Конвенцию, ратифицировавших ее или присоединившихся к ней, а также даты ее подписания, ратификации или присоединения к ней содержатся в приложении I к настоящему докладу.
6. По состоянию на ту же дату 50 государств - участников Конвенции, а именно Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла, Гана, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Сенегал, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор и Южная Африка, сделали заявления, предусмотренные в

статьях 21 и 22 Конвенции. Кроме того, четыре государства-участника, а именно Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда и Япония, сделали заявление, предусмотренное лишь в статье 21, в результате чего общее количество заявлений, сделанных в соответствии с данной статьей, достигло 54². Азербайджан, Бурунди, Гватемала, Мексика и Сейшельские Острова сделали заявление, предусмотренное лишь в статье 22, в результате чего общее количество заявлений, сделанных в соответствии с данной статьей, достигло 455. В соответствии со статьей 21 любое государство - участник Конвенции может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета против пыток получать и рассматривать сообщения, касающиеся заявлений одного государства-участника о том, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств по Конвенции. В соответствии со статьей 22 государство - участник Конвенции может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения лиц, находящихся под его юрисдикцией, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государствами-участниками положений Конвенции.

7. Положения статей 21 и 22 вступили в силу 26 июня 1987 года в соответствии с пунктом 2 статьи 21 и пунктом 8 статьи 22.

8. Семь государств, а именно Афганистан, Израиль, Китай, Кувейт, Марокко, Саудовская Аравия и Экваториальная Гвинея заявили к 10 декабря 2003 года, что в соответствии со статьей 28 они не признают компетенцию Комитета, определенную статьей 20 Конвенции. Согласно статье 20 (пункты 1 и 2), если Комитет получает достоверную информацию, которая, по его мнению, содержит вполне обоснованные данные о систематическом применении пыток на территории какого-либо государства-участника, то он предлагает этому государству-участнику сотрудничать в рассмотрении этой информации и с этой целью представить свои замечания в отношении данной информации. С учетом любых замечаний, которые могут быть представлены соответствующим государством-участником, а также любой другой относящейся к делу информации, имеющейся в его распоряжении, Комитет может, если он считает это целесообразным, назначить одного или нескольких своих членов для проведения конфиденциального расследования и срочного представления Комитету соответствующего доклада.

9. По состоянию на 10 декабря 2003 года три государства, а именно Албания, Мальта и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции или присоединились к нему. В дополнение к трем вышеупомянутым государствам Факультативный протокол подписали следующие 19 государств: Австралия, Аргентина, Бразилия, Гватемала, Дания, Исландия, Италия,

Коста-Рика, Мадагаскар, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Румыния, Сенегал, Сербия и Черногория, Сьерра-Леоне, Финляндия, Хорватия и Швеция.

10. Комитет против пыток провел свои тридцатую и тридцать первую сессии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 28 апреля - 16 мая 2003 года и 10-21 ноября 2003 года. Согласно статье 24 Конвенции Комитет представил свой ежегодный доклад³, отражающий его деятельность на двадцать девятой и тридцатой сессиях, государствам-участникам и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

11. Членский состав Комитета на 2004 год является следующим:

Фамилия члена	Страна	Срок полномочий истекает 31 декабря
Г-н Гибриль КАМАРА	Сенегал	2007 года
Г-н Сайед Кассем ЭЛЬ-МАСРИ	Египет	2005 года
Г-жа Фелис ГАЕР	Соединенные Штаты Америки	2007 года
Г-н Клаудио ГРОССМАН	Чили	2007 года
Г-н Фернандо МАРИНЬО МЕНЕНДЕС	Испания	2005 года
Г-н Андреас МАВРОММАТИС	Кипр	2007 года
Г-н Хулио ПРАДО ВАЛЬЕХО	Эквадор	2007 года
Г-н Оле ВЕДЕЛ РАСМУССЕН	Дания	2005 года
Г-н Александр М. ЯКОВЛЕВ	Российская Федерация	2005 года
Г-н ЮЙ Мэнцзя	Китай	2005 года

Примечания

¹ Принята Конференцией государств - участников Конвенции 9 сентября 1992 года в соответствии с пунктом 1 статьи 29 Конвенции (См. CAT/SP/SR.4) и одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года.

² Текст заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками, см. на вебсайте Организации Объединенных Наций (www.un.org - права человека - договоры - простой доступ - состояние многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю - глава IV.9).

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 44 (A/58/44).*

Приложение I

**СПИСОК ГОСУДАРСТВ, ПОДПИСАВШИХ КОНВЕНЦИЮ ПРОТИВ ПЫТОК
И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ
ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ,
РАТИФИЦИРОВАВШИХ ЕЕ ИЛИ ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ
К НЕЙ ПО СОСТОЯНИЮ НА 10 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА**

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</u>
Афганистан ^d	4 февраля 1985 года	1 апреля 1987 года
Албания		11 мая 1994 года ^e
Алжир ^a	26 ноября 1985 года	12 сентября 1989 года
Андорра	5 августа 2002 года	
Антигуа и Барбуда		19 июля 1993 года ^e
Аргентина ^a	4 февраля 1985 года	24 сентября 1986 года
Армения		13 сентября 1993 года ^e
Австралия ^a	10 декабря 1985 года	8 августа 1989 года
Австрия ^a	14 марта 1985 года	29 июля 1987 года
Азербайджан ^c		16 августа 1996 года ^e
Бахрейн		6 марта 1998 года ^e
Бангладеш		5 октября 1998 года ^e
Беларусь	19 декабря 1985 года	13 марта 1987 года
Бельгия ^a	4 февраля 1985 года	25 июня 1999 года
Белиз		17 марта 1986 года ^e
Бенин		12 марта 1992 года ^e
Боливия	4 февраля 1985 года	12 апреля 1999 года
Босния и Герцеговина ^a		6 марта 1992 года ^f
Ботсвана	8 сентября 1985 года	8 сентября 2000 года
Бразилия	23 сентября 1985 года	28 сентября 1989 года
Болгария ^a	10 июня 1986 года	16 декабря 1986 года
Буркина-Фасо		4 января 1999 года ^e
Бурунди ^c		18 февраля 1993 года ^e
Камбоджа		15 октября 1992 года ^e
Камерун ^a		19 декабря 1986 года ^e

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</u>
Канада ^a	23 августа 1985 года	24 июня 1987 года
Кабо-Верде		4 июня 1992 года ^c
Чад		9 июня 1995 года ^c
Чили	23 сентября 1987 года	30 сентября 1988 года
Китай ^d	12 декабря 1986 года	4 октября 1988 года
Колумбия	10 апреля 1985 года	8 декабря 1987 года
Коморские Острова	22 сентября 2000 года	
Конго		20 июля 2003 года
Коста-Рика ^a	4 февраля 1985 года	11 ноября 1993 года
Кот-д'Ивуар		18 декабря 1995 года ^c
Хорватия ^a		8 октября 1991 года ^f
Куба	27 января 1986 года	17 мая 1995 года
Кипр ^a	9 октября 1985 года	18 июля 1991 года
Чешская Республика ^a		1 января 1993 года ^f
Демократическая Республика Конго		18 марта 1996 года ^c
Дания ^a	4 февраля 1985 года	27 мая 1987 года
Джибути		5 ноября 2002 года ^c
Доминиканская Республика	4 февраля 1985 года	
Эквадор ^a	4 февраля 1985 года	30 марта 1988 года
Египет		25 июня 1986 года ^c
Сальвадор		17 июня 1996 года ^c
Экваториальная Гвинея		8 октября 2002 года ^c
Эстония		21 октября 1991 года ^c
Эфиопия		14 марта 1994 года ^c
Финляндия ^a	4 февраля 1985 года	30 августа 1989 года
Франция ^a	4 февраля 1985 года	18 февраля 1986 года
Габон	21 января 1986 года	8 сентября 2000 года
Гамбия	23 октября 1985 года	
Грузия		26 октября 1994 года ^c
Германия ^a	13 октября 1986 года	1 октября 1990 года
Гана ^a	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
Греция ^a	4 февраля 1985 года	6 октября 1988 года
Гватемала ^c		5 января 1990 года ^c

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</u>
Гвинея	30 мая 1986 года	10 октября 1989 года
Гвинея-Бисау	12 сентября 2000 года	
Гайана	25 января 1988 года	19 мая 1988 года
Святейший Престол		26 июня 2002 года
Гондурас		5 декабря 1996 года ^c
Венгрия ^a	28 ноября 1986 года	15 апреля 1987 года
Исландия ^a	4 февраля 1985 года	23 октября 1996 года
Индия	14 октября 1997 года	
Индонезия	23 октября 1985 года	28 октября 1998 года
Ирландия ^a	28 сентября 1992 года	
Израиль ^d	22 октября 1986 года	3 октября 1991 года
Италия ^a	4 февраля 1985 года	12 января 1989 года
Япония ^b		29 июня 1999 года ^c
Иордания		13 ноября 1991 года ^c
Казахстан		26 августа 1998 года
Кения		21 февраля 1997 года ^c
Кувейт ^d		8 марта 1996 года ^c
Кыргызстан		5 сентября 1997 года ^c
Латвия		14 апреля 1992 года ^c
Ливан		5 октября 2000 года ^c
Лесото		12 ноября 2001 года ^c
Ливийская Арабская Джамахирия		16 мая 1989 года ^c
Лихтенштейн ^a	27 июня 1985 года	2 ноября 1990 года
Литва		1 февраля 1996 года ^c
Люксембург ^a	22 февраля 1985 года	29 сентября 1987 года
Мадагаскар	1 октября 2001 года	
Малави		11 июня 1996 года ^c
Мали		26 февраля 1999 года ^c
Мальта ^a		13 сентября 1990 года ^c
Маврикий		9 декабря 1992 года ^c
Мексика ^c	18 марта 1985 года	23 января 1986 года
Монако ^a		6 декабря 1991 года ^c
Монголия		24 января 2002 года

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</u>
Марокко ^d	8 января 1986 года	21 июня 1993 года
Мозамбик		14 сентября 1999 года ^c
Намибия		28 ноября 1994 года ^c
Науру	12 ноября 2001 года	
Непал		14 мая 1991 года ^c
Нидерланды ^a	4 февраля 1985 года	21 декабря 1988 года
Новая Зеландия ^a	14 января 1986 года	10 декабря 1989 года
Никарагуа	15 апреля 1985 года	
Нигер		5 октября 1998 года ^c
Нигерия	28 июля 1988 года	28 июня 2001 года
Норвегия ^a	4 февраля 1985 года	9 июля 1986 года
Панама	22 февраля 1985 года	24 августа 1987 года
Парагвай ^a	23 октября 1989 года	12 марта 1990 года
Перу ^a	29 мая 1985 года	7 июля 1988 года
Филиппины		18 июня 1986 года ^c
Польша ^{a, d}	13 января 1986 года	26 июля 1989 года
Португалия ^a	4 февраля 1985 года	9 февраля 1989 года
Катар		11 января 2000 года ^c
Республика Корея		9 января 1995 года ^c
Республика Молдова		28 ноября 1995 года ^c
Румыния		18 декабря 1990 года ^c
Российская Федерация ^a	10 декабря 1985 года	3 марта 1987 года
Сент-Винсент и Гренадины		1 августа 2001 года ^c
Сан-Марино	18 сентября 2002 года	
Сан-Томе и Принсипи	6 сентября 2000 года	
Саудовская Аравия ^d		22 сентября 1997 года ^c
Сенегал ^a	4 февраля 1985 года	21 августа 1986 года
Сербия и Черногория ^a		12 марта 2001 года ^d
Сейшельские Острова ^c		5 мая 1992 года ^c
Сьерра-Леоне	18 марта 1985 года	25 апреля 2001 года
Словакия ^a		29 мая 1993 года ^f
Словения ^a		16 июля 1993 года ^c
Сомали		24 января 1990 года ^c
Южная Африка ^a	29 января 1993 года	10 декабря 1998 года

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</u>
Испания ^a	4 февраля 1985 года	21 октября 1987 года
Шри-Ланка		3 января 1994 года ^c
Судан	4 июня 1986 года	
Швеция ^a	4 февраля 1985 года	8 января 1986 года
Швейцария ^a	4 февраля 1985 года	2 декабря 1986 года
Таджикистан		11 января 1995 года ^c
Бывшая югославская Республика Македония		12 декабря 1994 года ^f
Тимор-Леште		16 апреля 2003 года ^a
Того ^a	25 марта 1987 года	18 ноября 1987 года
Тунис ^a	26 августа 1987 года	23 сентября 1988 года
Турция ^a	25 января 1988 года	2 августа 1988 года
Туркменистан		25 июня 1999 года ^c
Уганда ^b		3 ноября 1986 года ^c
Украина ^a	27 февраля 1986 года	24 февраля 1987 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ^b	15 марта 1985 года	8 декабря 1988 года
Соединенные Штаты Америки ^b	18 апреля 1988 года	21 октября 1994 года
Уругвай ^a	4 февраля 1985 года	24 октября 1986 года
Узбекистан		28 сентября 1995 года ^c
Венесуэла ^a	15 февраля 1985 года	29 июля 1991 года
Йемен		5 ноября 1991 года ^c
Югославия ^a		12 марта 2001 года ^f
Замбия		7 октября 1998 года ^c

Примечания

- ^a Государства, сделавшие заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.
^b Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 21 Конвенции.
^c Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 22 Конвенции.
^d Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 28 Конвенции.
^e Присоединение.
^f Правопреемство.

Приложение II

СПИСОК ГОСУДАРСТВ, КОТОРЫЕ ПО СОСТОЯНИЮ НА 10 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА ПОДПИСАЛИ, РАТИФИЦИРОВАЛИ ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ ИЛИ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К НЕМУ

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата ратификации или присоединения</u>
Албания		1 октября 2003 года
Аргентина	30 апреля 2003 года	
Австрия	25 сентября 2003 года	
Бразилия	13 октября 2003 года	
Коста-Рика	4 февраля 2003 года	
Хорватия	23 сентября 2003 года	
Дания	26 июня 2003 года	
Финляндия	23 сентября 2003 года	
Гватемала	25 сентября 2003 года	
Исландия	24 сентября 2003 года	
Италия	20 августа 2003 года	
Мадагаскар	24 сентября 2003 года	
Мальта	24 сентября 2003 года	24 сентября 2003 года
Мексика	23 сентября 2003 года	
Новая Зеландия	23 сентября 2003 года	
Норвегия	24 сентября 2003 года	
Румыния	24 сентября 2003 года	
Сенегал	4 февраля 2003 года	
Сербия и Черногория	25 сентября 2003 года	
Сьерра-Леоне	26 сентября 2003 года	
Швеция	26 июня 2003 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	26 июня 2003 года	10 декабря 2003 года
